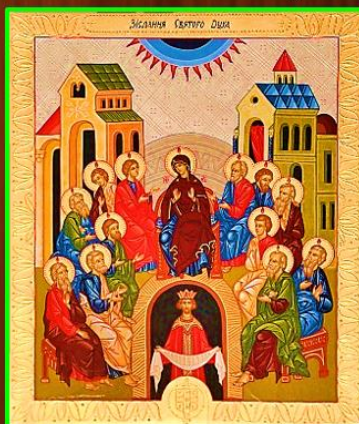


Українська Православна Церква США

КАФЕДРАЛЬНИЙ СОБОР  
СВ. КН. ВОЛОДИМИРА

ПАРМА, Огайо

КАФЕДРАЛЬНИЙ  
БЮЛЕТЕНЬ



ХРИСТОС  
ПОСЕРЕД НАС!

ПРЕДСТОЯТЕЛЬ  
Високопресвященніший Архієпископ  
† Д А Н І І Л

Випуск No 38, 27 травня, 2018 року Божого

Настоятель  
о. Іван Наконечний  
(440) 885-1509

Заступник Настоятеля  
о. Михайло Гонтарук  
(440) 886-1528  
[fr.michaelhontaruk@yahoo.com](mailto:fr.michaelhontaruk@yahoo.com)

Протодиякон  
Ігор Махлай  
(440) 582-1051

Голова Управи  
Дорін Джоган  
(440) 248-0548

1<sup>ша</sup> Заступник Голови  
Джеф Грінліф

2<sup>ша</sup> Заступник Голови  
Сергій Нагорний

Фінансовий Секретар  
Тамара Гост

Скарбник  
Ганс Гарасімчук

Секретар  
Алекс Пігудак

Менеджер Залу  
Андрей Мураль  
(440) 885-0468

# СЛАВА ІСУСУ ХРИСТУ!



Неділя, 27 травня, 2018

## ЧИТАННЯ

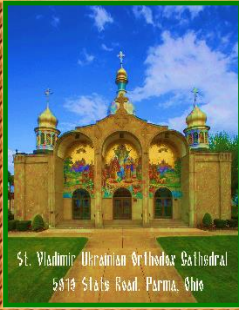


А ПОСТОЛ

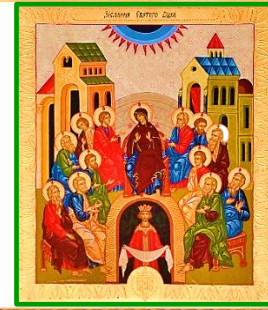
ЄВАНГЕЛІЯ

Діяння 2:1-11

Іоана 7:37-8:12



**П'ятидесятниця  
День Святої Тройці  
Зелені Свята  
День Пам'яті**



**Розклад вівтарних прислужників у неділю 3 червня:**

**Одна двомовна Божественна Літургія:**  
Всі вівтарні прислужники мають прислужувати.  
\*\*\*\*\*

**Розклад провідників у неділю 3 червня:**

**Одна двомовна Божественна Літургія: 6-та група:**  
п. Беті Щербак, п. Джозефін Терек.  
\*\*\*\*\*

**Календар подій на тиждень 27 травня, 2018**

**Неділя (сьогодні) - Сніданок для дітей Класу Першої Святої Сповіді.**

**Понеділок - День Пам'яті.**

- 7:30 р. Індивідуальні панахиди на Brooklyn Heights цвинтарі.
- 9:00 р. Загальна панахида біля центрального хреста.

Вівторок - 7:00 веч. Засідання Фестивального Комітету.

Середа - **НЕ МАЄ ПОСТУ.**

- 8:30 р. Молебен за здоров'я хворих парафіян.
- 4:00 дня Чищення картоплі.

Четвер - 12:30 дня Виготовлення кульок для ліплення вареників.

- 4:00 веч. Виготовлення вареників.

П'ятниця - **НЕ МАЄ ПОСТУ.**

- 9:00 р. – 12:00 дня Розпродаж вареників.

Субота - 10:00 р. Молебен на закінчення навчального року в Українській Школі.

- **НЕ МАЄ ВЕЧІРНЬОЇ.**

**Неділя - Неділя Всіх Святих.**

- **9:00 р. Одна двомовна Божественна Літургія. Після Літургії пікнік у церковному залі.**

\*\*\*\*\*

**Хто** бажає вітати когось з рідних друзів з Днем Народження, або з якимось ювілеєм, дуже Вас просимо дати знати священикам не пізніше понеділка. Дуже дякуємо.

\*\*\*\*\*

*Просимо повідомляти духовенство, що член Вашої родини є у лікарні. Тільки Парма Лікарня повідомляє нас коли хтось з парафіянів потрапляє до лікарні, тому що парафіянин зареєстрований як член парафії св. Володимира. Також, якщо хтось бажає, щоб їх відвідали вдома, то просимо бути в контакті з духовенством.*

\*\*\*\*\*

Сьогодні у неділю, 27 травня члени Україно-Американських ветеранів 24 відділу роздають маки перед Літургією. Цей щорічний проект збирає кошти для Американських ветеранів у V. А. лікарні. Просимо щедро підтримати цей проект.

\*\*\*\*\*

**Дякуємо всім, хто допомагав прикрашати зеленю церкву для сьогоднішнього Свята П'ятидесятниці!**

\*\*\*\*\*

Нехай Боже благословіння буде над сімома дітьми Класу Першої Святої Сповіді 2018, які вчора отримали перший раз в їхньому житті Таїнство Святої Сповіді, а сьогоднішнього ранку, на Божественній Літургії причастилися Святих Христових Таїн. Ними є:

**ОЛІВІЯ ДОБРОНОС, ТРОЙ ДОБРОНОС, ДЕНИС ДУНЦІВ, ЕЛЛА ҐРІФІН  
СОФІЯ ЖИДОВКА, БОГДАН ВИГОВСЬКИЙ, АЛЕКСИС ВІДМОР**

Многая Літа!

Ми щиро дякуємо п. Марії Анні Шклярік та п. Донні Комінко, які разом з нашими священиками підготували цих дітей до їхньої Першої Святої Сповіді.

\*\*\*\*\*

*Квіти на тетраподі сьогодні принесено батьками на Славу Божу і здоров'я наших дітей Класу Першої Святої Сповіді.*

\*\*\*\*\*

**Д**уже просимо нашу молодь у наступну неділю прийняти Святі Таїнства Сповіді та Причастя з нагоди успішного закінчення шкільного року. У цей день буде служитися одна Божественна Літургія в 9:00 год. ранку. Після Літургії буде пікнік у парафіяльному залі, на який всі щиро запрошуються. Сплануйте прийти на Службу Божу, а потім на пікнік та запросіть Ваших рідних та знайомих.

\*\*\*\*\*

*Наше Братство дає знати, що у офісі є стипендійні аплікації для дітей парафіян випускників середніх шкіл. Кінцева дата, коли можна подати аплікацію є 30 червня.*

\*\*\*\*\*

**Батьки!** Просимо Вас, щоб Ви повідомили парафіяльне духовенство, або дали знати до парафіяльної канцелярії, про те, що Ваша дитина закінчує навчання в школі, або у коледжі. Ми хочемо їх привітати та помістити їхні імена у майбутньому випуску бюлетня. Кінцева дата подання імен випускників є у понеділок, 28 травня.

\*\*\*\*\*

**Н**аше Братство має аплікацію «Парафіянин, або Парафіянка Року 2017». Ця нагорода буде вручена особі чоловічої, або жіночої статті на парафіяльному храмовому святі у липні. Аплікації на цю нагороду можна взяти у церковному, або парафіяльному офісах. Тому закликаємо всіх взяти участь в цьому і подавайте кандидатури осіб, які активні у житті парафії, і беруть постійну участь у Божественних відправах. Кінцева дата подавання аплікації є 10 червня. Для більшої інформації звертайтеся до Голови Братства п. Сергія Нагорного.

\*\*\*\*\*

**ЧИ ВИ ЗАПЛАТИЛИ СВОЇ ВНЕСКИ ЗА 2018 РІК? ЯКЩО ВИ МАЄТЕ ЯКІСЬ ЗАПИТАННЯ,  
ТО ПРОСИМО ЗВЕРТАТИСЯ ДО ЦЕРКОВНОЇ КАНЦЕЛЯРІЇ.**

\*\*\*\*\*

**Наша "Група Вареників" буде працювати в цьому тижні у середу та в четвер. Графік роботи є в сьогоднішньому Календарі Подій. Будь-ласка приходіть нам на допомогу.**

\*\*\*\*\*

**Т**ак як в минулому, у День Пам'яті, взавтра, у понеділок, 28 травня, наше духовенство буде служити індивідуальні панахиди на Brooklyn Heights цвинтарі починаючи з 7:30 ранку, а загальна панахида буде служитися біля центрального хреста о 9:00 ранку. Після загальної панахиди будуть далі служитися індивідуальні панахиди на могилах і у мавзолеях. Прийдіть згадаймо разом у наших молитвах всіх померших рідних і парафіян.

\*\*\*\*\*

*Ми вітаємо о. Романа і всіх парафіян парафії св. Тройці у North Royalton, які святкують Храмове Свято. Многая Літа!*

\*\*\*\*\*

**Майбутні Події! Неділя, 3 червня,** в 9:00 годині ранку початок одної двомовної Божественної Літургії після якої парафіяльний пікнік з нагоди закінчення шкільного року.

\*\*\*\*\*



## **ЗАВЖДИ ПАМ'ЯТАЄМО ТА СУМУЄМО!**

**У** суботу, 26 травня, була третя річниця упокоєння в Господі, Пані Матки Анни Ганькевич. 55 років, вона відала свою енергію, любов та відданість Богу і нашій парафії св. Володимира. Її відсутність відчуваємо всі, хто її знав та поважав.



### **Вічна їй Пам'ять!**

\*\*\*\*\*

***Сьогодні, День Святої П'ятидесятниці – це є народження нашої Святої Православної Церкви – 50 днів після Світлого Христового Воскресіння – Пасхи Господньої. Ви можете прочитати про це величне свято у другій главі Діянь Святих Апостолів. Це свято також називається "Зеленими Святами", тому що зелений колір є колір життя і Церква є завжди жива через Дар Святого Духа.***

\*\*\*\*\*

**Нехай** Боже благословіння буде над новоохрещеним рабом Божим Мартіном Андрієм Радзіона, який 19 травня був охрещений та миропомазаний. Ми вітаємо його батьків та всіх рідних.

**Ми** також молимося та просимо Божого благословіння для Аріани Гусеїнової та її батьків з родиною. Аріана була охрещена і миропомазана 20 травня. Многая Літа!

\*\*\*\*\*

***Вітаємо з Днем Народження п. Люсю Лещук, яка буде святкувати його в цьому тижні. Пані Люся є відданою співачкою у нашому Україномовному хорі, а особливо вона виділяється з її солом "Господньої Молитви". Вона також є знаменитою співачкою Клівлендського Хорового Оркестру. Многая Літа!***

\*\*\*\*\*

**ДЯКУЄМО!** Боже благословіння та щира подяка нехай буде над п. Марією Анною Шклярник, п. Сергієм Нагорним та всіма робітниками-волонтерами Fish Fry групи. З любов'ю та відданістю, вони тяжко працювали кожної п'ятниці під час Великого Посту. Нещодавно вони пожертвували \$5,000 на потреби нашої парафії.

\*\*\*\*\*

**Дякуємо** молоді молодшого відділу УПЛ та учням Української Школи за участь минулої неділі у Вшануванні Пам'яті Жертв Голодомору в Україні у 1932-1933 роках. Ми також висловлюємо щирі подяки вчителям за їхню допомогу у приготуванні учнів до цієї програми.

\*\*\*\*\*

**9 червня** в 9:00 год. ранку, наше Братство буде садити квіти навколо церкви. Будь ласка підпишіться допомогти і дайте знати п. Сергію Нагорному. Це завдання може бути родинною справою. Чим більше нас буде там, тим швидше ми все зробимо. Квіти також показують нашим сусідам, що ми дбаємо про наш Святий Божий Храм. Щира подяка Братству за спонсорування квітів.

\*\*\*\*\*

**Вітаємо** учнів Школи Українських танців, Бандури та Мистецтва з закінченням шкільного року, який відбувся у минулу середу. Дякуємо відданим вчителям та всім хто прийшов на прекрасний концерт та виставку.

\*\*\*\*\*

**У** підготовці до **Парафіяльного Фестивалю**, який буде проходити в цьому році влітку, **21 липня**, ми просимо, щоб ви подарували Українські мистецькі вироби, які можна буде продати під час фестивалю. І це буде дохід для нашої парафії. Всі ці вироби з кераміки, різного вишиття, г'ерданів, виробів з дерева можна принести до парафіяльної канцелярії з понеділка по п'ятницю з 10:00 год. ранку до 2:00 год. дня. Коли принесете вище зазначені вироби, то вкажіть, що це для фестивалю. Також майте на увазі, нам буде потрібно всіх ваша допомога приготувати, обслуговувати та прибирати під час фестивалю, та сплануйте подарувати на цю парафіяльну подію ваш час та енергію. Ваші смачні торти, плячки буде потрібно для продажу на фестивалі. Для більшої інформації звертайтеся до п. Марії Анни Шклярник та до п. Павліни Осад.

**Наша Літня Церковна Школа** буде проходити в нашій парафії з понеділка 11 червня по п'ятницю 15 червня. Батьки записуйте Ваших дітей на навчання більше пізнати нашу Віру в Христа. Повірте діти будуть мати добрий час. Аплікації є в п. Марії Анни Шклярник. Потрібна допомога у проведенні цих занять. За додатковою інформацією звертайтеся до п. Марії Анни Шклярник.

\*\*\*\*\*

**17 травня**, у Свято Вознесіння Господнього у нашому храмі, служилася Свята Божественна Літургія. Службу Богу служили три священики та диякон, а парафіяльний хор співав. Ми щиро дякуємо нашому диригенту п. Маріану Комічаку та всім хористам за їхню відданість та любов до Святої Церкви, співаючи Божественну Літургію у четвер вранці.

\*\*\*\*\*

Танцювальна група «Каштан» та жіночий ансамбль «Зоря» запрошує всіх на їхній щорічний концерт, що проходитиме у неділю, 3 червня в 3:30 дня у Breen Center for the Performing Arts, 2008 West 30th Street & Lorain Avenue у Клівленді. Вони виступатимуть разом з ансамблем Гармонія. Вартість квитка \$10.00 за особу. Квитки можна придбати телефонуючи за номером телефону (216) 287-9166, або при дверях у день концерту. Запросіть когось із знайомих на цю прекрасну подію у нашій громаді.

\*\*\*\*\*

### **БАТЬКИ:**

**Просимо Вас взяти до уваги та відмітити у своєму календарі такі дати для молоді.**

#### **Літня Церковна Школа: 11-15 червня** **Таборування на Таборі Всіх Святих**

**26 травня** День відкритих дверей програма св. Миколая

(для молоді з обмеженими можливостями (вік 9-19))

**24 червня – 7 липня** Табір для дітей віком 9-13 років.

**8 – 21 липня:** Молодіжна Коференція віком 13-18 років.

**30 липня – 3 серпня:** Мама, Тато і Я (вік 4-8 років та їхніх батьків)

**Парафіяльні стипендії є для кваліфікованих парафіян.**

**За аплікаціями звертайтеся до духовенства, або до парафіяльної канцелярії.**

\*\*\*\*\*

**П'ята** щорічна гольфова гра, яку влаштовує будинок св. Германа буде проходити у понеділок, 18 червня у Trangewood Club in Chagrin Falls, Ohio. Для отримання аплікацій та додатковою інформацією просимо звертатися до о. Івана.

\*\*\*\*\*

**Ми щиро дякуємо о. Івану, о. Михайлу, парафіяльному хору та всім парафіянам за молитви, картки з швидким одужанням та вітання з нагоди мого нещодавнього дня народження. Хоч фізично я не можу бути разом з вами, проте я з вами духовно. Хай Бог всіх вас благословить.**

*- Павло Колісницький з родиною"*

\*\*\*\*\*

### **ВІДМІТЬТЕ У СВОЄМУ КАЛЕНДАРІ!**

**Неділя, 15 липня** – Храмове Свято нашої парафії св. Володимира. Одна Божественна Літургія після якої парафіяльний обід.

**Субота, 21 липня** – Щорічний Парафіяльний Український Фестиваль.

**Субота, 28 липня** – Святкування Заснування УПЦ в США в Савт Бавнд Брук, Н. Дж.

\*\*\*\*\*

**Асоціація Клівленд Майдан** проводить акцію до дня *Захисту Дитини* призначену для збору коштів для дітей які втратили батьків підчас війни на сході України. Представники асоціації будуть приймати пожертви до та після Святої Божественної Літургії 3 червня. Всі зібрані кошти будуть передані постраждалим сім'ям напряму в різних містах України. Будь ласка щедро підтримаймо цей захід.

\*\*\*\*\*

Нагадаємо батькам, що бажають хрестити своїх дітей, що хресні батьки від імені дитини визнають Православну Віру. Тому, один з хресних батьків повинен без винятку бути зразковою православною особою, мається на увазі: щонайменше один раз в рік сповідатися і причащатися Святих Христових Таїн, та постійно приходити на Божественну Літургію. Інша особа повинна бути християнином, охрещена в Ім'я Пресвятої Тройці. За більшою інформацією просимо звертатися до о. Івана, або до о. Михайла.

\*\*\*\*\*

**ПРОСИМО ЗАУВАЖИТИ...** У нашій парафії є традиція, що відповідальність парафіяльного членства починається у 18 річному віці, після закінчення школи. Проте, студенти які продовжують своє навчання у коледжі є звільненні від оплати внесків аж до того часу, коли закінчать навчання. Тому ця особистість повинна дати знати, щоб її перевели від неповнолітнього членства до старшого. Це можливо вирішити з парафіяльним духовенством. Як завжди, якщо є фінансові труднощі, де хто не може виконати ці зобов'язання, просимо говорити з духовенством. На превеликий жаль, дуже часто молодь забуває про їхні зобов'язання до Святої Господньої Церкви. Батьки, дідуся і бабусі, надія на Вас, нагадуйте своїм дітям і внукам про цей важливий аспект у житті парафії. Для більшої інформації, просимо звертатися до парафіяльного духовенства.

\*\*\*\*\*

### **Ми потребуємо Вашу співпрацю!**

Було взято до уваги, що коли ми йдемо з церкви після цілування хреста, часом люди не обережно ставляться до ПРОСФОРИ – Жертвоприношеного Хліба – що вітрні прислужники роздають. Крихти його падають на килимок. Це є Святий Хліб, над яким читалися молитви і в ніякому разі його не можна кидати на землю, або у сміття. І взагалі до будь якого хліба треба ставитися з повагою та з Страхом Божим. Тому, дуже всім просимо брати Хліб Святий з обережністю, щоб нічого не падало на землю, а якщо то сталося то відразу просимо підняти.

\*\*\*\*\*

### **Понеділок, 28 травня, День Пам'яті!**

День Пам'яті було встановлено, щоб вшанувати всіх, хто віддав своє життя за наш народ і ми могли вільно жити та пам'ятати, якою ціною була здобута свобода. Даваймо всі разом подякуймо всім сміливим чоловікам і жінкам, які віддали свої життя, щоб ми могли насолоджуватися тією свободою.

Також згадаймо тих чоловіків і жінок, які на даний час служать в армії по цілому світі. Нехай Господь благословить і захистить їх та їхні родини.



### **НЕХАЙ БОГ БЛАГОСЛОВИТЬ АМЕРИКУ!**

У цей День Пам'яті, даваймо хвилиною мовчання змолитвою згадаємо тисячі Американських солдатів які жертвували собою, для того, щоб ми насолоджувались волею.

Незабуваймо тих сміливих чоловіків з нашої парафії, які віддали своє життя на захист свободи.

Друга Світова Війна: **Іван Лезан** **Михайло Кост**

**Микола Молодець** **Петро Небеш**

Корейська Війна: **Йосип Крупа**

**«Зі Святими упокой, Господи, душі Твоїх слуг»  
Вічна Пам'ять!**

\*\*\*\*\*

**ПРИХОДЬТЕ КОЖНОЇ НЕДІЛІ З РОДИНОЮ НА БОГОСЛУЖІННЯ,  
ТА БУДЬТЕ АКТИВНИМИ У ЖИТТІ НАШОЇ ПАРАФІЇ СВ. ВОЛОДИМИРА!**